

Stadt Torgelow
Büro der Stadtvertretung

Torgelow, den 22.04.2022

Sitzungsniederschrift über die 12. Sitzung der Stadtvertretung der Stadt Torgelow vom 23.03.2022

Beginn: 17:00 Uhr **Ende:** 18:22 Uhr

Ort: Ueckersaal des Rathauses Torgelow, Bahnhofstraße 2,
17358 Torgelow

Anwesende: siehe Teilnehmerverzeichnis (13 Stimmberechtigte)

Gäste:

Herr Port, Herr Maaß Freiwillige Feuerwehr Torgelow
Herr Kluckow, Frau Hünicke, Bürger der Stadt Torgelow
Herr Gutgesell, Betriebsleiter Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“
Herr Schug, E.DIS Netz GmbH
Herr Petzel, Ortsvorsteher Ortsteil Holländerei
Herr Bünning, sachkundiger Einwohner
Herr Kruse, Haffzeitung

Anwesende der Verwaltung:

Frau Pukallus, Bürgermeisterin
Frau Gajewi, Kämmerin
Frau Kruse-Faust, Amtsleiterin Innere Verwaltung, Bildung, Soziales
Herr Krause, Ordnungsamtsleiter
Frau Schackert, Sachgebietsleiterin Baudurchführung
Herr Mielke, Sachbearbeiter Öffentlichkeitsarbeit

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit

Die Präsidentin der Stadtvertretung, **Frau Runge** eröffnet die 12. Sitzung der Stadtvertretung und stellt die Ordnungsmäßigkeit der Ladung fest. Von 21 geladenen Stadtvertretern sind 13 anwesend. 8 Stadtvertreter fehlen entschuldigt. Die Beschlussfähigkeit wird festgestellt.

1.1. Einwohnerfragestunde

Frau Runge ruft den Tagesordnungspunkt „Einwohnerfragestunde“ auf. Es gibt keine Wortmeldungen.

1.2. Beschluss über die Erweiterungs- und Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung

Die Tagesordnung wird bestätigt.

1.3. Billigung der Sitzungsniederschrift der Sitzung der Stadtvertretung vom 01.12.2021

Die Sitzungsniederschrift der Sitzung der Stadtvertretung vom 01.12.2021 wird gebilligt.

1.4. Bericht der Bürgermeisterin über die Beschlüsse der Hauptausschusssitzungen vom 19.01.2022 und 02.03.2022, die nicht Gegenstand der heutigen Sitzung sind, Beschlüsse des nichtöffentlichen Teils der Sitzung der Stadtvertretung vom 01.12.2021 und wichtige Angelegenheiten der Stadt Torgelow

Beschlüsse Hauptausschuss 19.01.2022

1. Drucksache-Nr. 00-2141-2022
Niederschlagung von offenen Forderungen
2. Drucksache-Nr. 00-6143-2022
Veräußerung im Bieterverfahren
Gemarkung Torgelow, Flur 1, Flurstücke 232/2
3. Drucksache-Nr. 00-6130/1-2022
Veräußerung im Bieterverfahren
Gemarkung Torgelow, Flur 1, Flurstücke 177/1, 177/2 (tlw.) und 178/1 (tlw.)
4. Drucksache-Nr. 00-6331/2-2022
Verkauf von Grund und Boden
Gemarkung Torgelow, Flur 8, Flurstücke 102/1 und 103/1
5. Drucksache-Nr. 00-6144-2022
Verkauf von Grund und Boden Gemarkung Torgelow, Flur 2, Flurstücke 134/15;
134/17 und 129/7
6. Drucksache-Nr. 00-6145-2022
Verkauf von Flurstücken aus der Gemarkung Neuenkrug-Forst, Flur 3 als
Verkehrsfläche der L 321
7. Drucksache-Nr. 00-2146-2022
Niederschlagung von Forderungen für Gewerbesteuern

Beschlüsse Hauptausschuss 02.03.2022

1. Drucksache-00-6151-2022
Zustimmung zur Umsetzung des Förderprojektes „Gestaltung des Außengeländes an der Pestalozzi-Grundschule“ der Stadt Torgelow
2. Drucksache-Nr. 00-6152-2022
Zustimmung zur Umsetzung des Förderprojektes „Bewegung für die Gesundheit im Alter“ in der Stadt Torgelow
3. Drucksache-Nr. 00-6153-2022
Verkauf von Grund und Boden Gemarkung Torgelow, Flur 1, Flurstücke 513/20 und 518/2
4. Drucksache-Nr. 00-6097/1-2022
Aufhebung des Beschlusses Drucksache-Nr. 00-6097-2021
Verkauf von Grund und Boden Gemarkung Neuenkrug-Forst, Flur 3, Flurstücke 6/6 (tlw.)
5. Drucksache-Nr. 00-6103/1-2022
Verkauf von Grund und Boden

Gemarkung Torgelow, Flur 8, Flurstück 178/4 und 177/2

Beschlüsse des nichtöffentlichen Teils der Sitzung der Stadtvertretung vom 01.12.2022

1. Drucksache-Nr. 00-6140-2021

Zustimmung zum Abschluss eines Darlehensvertrages für einen Sportverein

Die Bürgermeisterin, **Frau Pukallus** berichtet über wichtige Angelegenheiten der Stadt:

Kriegsbeginn in der Ukraine am 24.02.2022

08.03.2022 – Information über die Volkssolidarität, Frau Nitzke

Konvoi nach Warschau mit Hilfsgütern, Rückfahrt mit Flüchtlingen nach Deutschland

12.03.2022 – Ankunft von 30 Flüchtlingen gegen Mitternacht in der Herberge des Ukraniens

22.03.2022 – Unterbringen von 44 Flüchtlinge bis zum 08.04.2022 in Wohnungen

Die Volkssolidarität und das Ukraniens haben die Versorgung in der Herberge übernommen. Die Erfassung durch die Ausländerbehörde ist zentral vor Ort erfolgt. Die Flüchtlinge in der Herberge erfahren Hilfe und Unterstützung durch die Volkssolidarität, das Ukraniens und das Lokale Bündnis für Familien Uecker-Randow.

Die Wohnungsbaugesellschaft Torgelow mbH hat in enger Abstimmung mit der Sachgebietsleiterin Asylbewerberleistungen/Ausländische Flüchtlinge, Frau Hinz konkrete Wohnungsangebote unterbreitet.

Stand 23.03.2022: 11 WE vermietet (15 Erwachsene, 19 Kinder), 40 WE gemeldet und in Vorbereitung

Hohe Hilfsbereitschaft ist bei den Serviceclubs Rotary, Round Table und Lions zu verzeichnen. Wichtig ist die Hilfsbereitschaft für die Ukrainer im Alltagsleben in Torgelow und dem Zurechtfinden im Alltag. Hier sind ein nettes Wort und eine kleine Geste sehr wichtig.

Die Volkssolidarität bringt sich bei der Vorbereitung von Integrationsprojekten ein (Frau Fial, Integrationsbeauftragte bei der Volkssolidarität). Ebenfalls ein verlässlicher Partner ist der Jugendclub der AWO in Spechtberg.

17.03.2022 Teilnahme am Sicherheitskoordinierungsausschuss der Bundeswehr

21.03.2022 Baubeginn Ueckermünder Straße

Bauleiter aus der Verwaltung ist Herr Volker Stöckel.

Biogasanlage II im Industriegebiet

Gegenwärtig erfolgt die öffentliche Auslegung der Antragsunterlagen im BImSch-Verfahren. Das Verfahren endet am 07.03.2022. Nach Prüfung der Anregungen und Bedenken durch das StALU wird das Unternehmen die Baugenehmigung erhalten. Zurzeit laufen nur bauvorbereitende Arbeiten.

Zuwendungsbescheid Burgruine 50.000,00 € aus dem Vorpommernfonds

Zuwendungsbescheid „Bewegung im Alter“ und „Boulderwand“ für die Pestalozzi-Grundschule aus dem Regionalbudget des Landkreises Vorpommern-Greifswald

Breitbandausbau in Torgelow, Stellen der Station in der Pomeroder Straße 01.03.2022, Beginn der Tiefbauarbeiten Juni 2022

Antrag auf vorzeitigen Maßnahmebeginn für den **Digitalpakt an den Schulen**

Antrag für Erweiterung Fernwärmenetz nach Klimaschutzförderrichtlinie fristgerecht eingereicht

Personalversammlung am 23.02.2022 zur neuen Struktur ab 01.07.2022

Corona-Auswirkungen/krankheitsbedingter Ausfall führen zu Einschränkungen auf die Leistungsfähigkeit der Verwaltung

Mitarbeiter des Schülerfreizeitentrums unterstützen seit Januar 2022 in der Pestalozzi-Grundschule.

Durch Krankheit kann das **Osterbasteln** am 26.03.2022 im Schülerfreizeitzentrum nicht stattfinden.

Vorbereitungen für das **Brückenfest** laufen, für den **Frühlingsempfang** sind noch Abstimmungen u. a. mit der Bundeswehr erforderlich.

1.5. Übergabe des Ehrenamtspreises für außerordentliches ehrenamtliches Engagement

Die Bürgermeisterin, Frau Pukallus und die Präsidentin der Stadtvertretung, Frau Runge überreichen den Ehrenamtspreis der Bürgermeisterin 2021 an Frau **Annigret Hünike** vom Handels- und Gewerbeverein, an Herrn **Burkhard Kluckow** vom BSV Forst Torgelow und an die **Jugendfeuerwehr Torgelow**. Herr Toni Port und Herr Ronny Maaß nehmen den Preis stellvertretend für die Jugendfeuerwehr entgegen.

Weitere Preisträger sind Frau Karin Henkel vom Kunstverein und Herr Harld Viestenz, vorgeschlagen von der Selbsthilfegruppe Schlaganfall. Sie konnten leider nicht an der Preisverleihung teilnehmen. Die Bürgermeisterin wird den Preis zu einem späteren Zeitpunkt übergeben und die Leistungen in einem dafür geeigneten Rahmen würdigen.

2. Drucksache-Nr. 00-3154-2022 Friedhofssatzung der Stadt Torgelow

Drucksache-Nr. 00-3154-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 23.03.2022 die Friedhofssatzung der Stadt Torgelow in der vorliegenden Fassung.

(13 Ja-Stimmen)

3. Drucksache-Nr. 00-6147-2022 Konzessionsvertrag Gas

Herr Schug von der E.DIS Netz GmbH ist Kommunalbetreuer für den Landkreis Vorpommern-Greifswald. Er erläutert das Informationsmaterial zum Wegenutzungsvertrag und den Prozessablauf für das Konzessionsverfahren. Das Infomaterial liegt jedem Stadtvertreter vor.

Der Konzessionsvertrag zwischen der Stadt Torgelow und der E.DIS Aktiengesellschaft für die Sparte Gas im Ortsteil Heinrichsruh endet zum 06.06.2024.

Die Stadt Torgelow beabsichtigt, einen zeitlich anschließenden Wegenutzungsvertrag Gas für den Ortsteil Heinrichsruh zum 07.06.2024 nach erfolgter öffentlicher Bekanntmachung im Bundesanzeiger abzuschließen.

Drucksache-Nr. 00-6147-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 23.03.2022:

1. Die Verwaltung wird beauftragt, ein Konzessionsverfahren zur Vergabe der Gaskonzession der Stadt Torgelow für den Ortsteil Heinrichsruh gemäß § 46 EnWG durchzuführen.
2. Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, bei Bedarf eine Vertraulichkeitsvereinbarung mit der E.DIS Aktiengesellschaft zum Erhalt der Netzdaten gemäß § 46a EnWG abzuschließen.

3. Die Stadtvertretung beschließt, das Auslaufen des aktuellen Konzessionsvertrages zum 06.06.2024 im elektronischen Bundesanzeiger bekannt zu geben.

(13 Ja-Stimmen)

4. Drucksache-Nr. 00-6148-2022 Konzessionsvertrag Strom

Der Konzessionsvertrag zwischen der Stadt Torgelow und der E.ON edis Aktiengesellschaft für die Sparte Strom endet am 19.12.2025. Die Stadt Torgelow beabsichtigt, einen zeitlich anschließenden Wegenutzungsvertrag Strom für die Stadt Torgelow zum 20.12.2025 abzuschließen.

Drucksache-Nr. 00-6148-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 23.03.2022:

1. Die Verwaltung wird beauftragt, ein Konzessionsverfahren zur Vergabe der Stromkonzession für die Stadt Torgelow gemäß § 46 EnWG durchzuführen.
2. Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, bei Bedarf eine Vertraulichkeitsvereinbarung mit der E.ON edis Aktiengesellschaft zum Erhalt der Netzdaten gemäß § 46a EnWG abzuschließen.
3. Die Stadtvertretung beschließt, dass der Auslauf des aktuellen Konzessionsvertrages zum 19.12.2025 im elektronischen Bundesanzeiger bekanntgegeben wird.

(13 Ja-Stimmen)

5. Drucksache-Nr. 00-6150-2022 Klimaschutz energetische Sanierungsarbeiten im Heidebad Torgelow

Herr Dahlemann bedankt sich bei der Bürgermeisterin und der Verwaltung für die geplanten Maßnahmen, die maßgeblich zur Attraktivität des Heidebades beitragen sollen. Er stellt die Anfrage, wann das Sonnensegel über dem Babybecken aufgespannt wird?

Frau Pukallus

Die Eröffnung des Heidebades ist zum 14.05.2022 geplant. Dann soll auch das Sonnensegel aufgespannt werden.

Wir beabsichtigen, in diesem Jahr das Fröhschwimmen wieder zu aktivieren.

Ebenfalls sind wir in der Beratung, Angebote für Aqua-Gymnastik zu unterbreiten.

Des Weiteren ist geplant, 2 bis 3mal in der Saison Mitternachtsschwimmen anzubieten.

Drucksache-Nr. 00-6150-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 23.03.2022 die Umsetzung des LEADER-Förderprojektes „Klimaschutz energetische Sanierungsarbeiten im Heidebad Torgelow“.

(13 Ja-Stimmen)

6. Wahl des 2. Stellvertreters der Bürgermeisterin

Frau Runge

Frau Kruse-Faust, die 2. Stellvertreterin der Bürgermeisterin, geht zum 01.06.2022 in den Ruhestand.

Frau Pukallus möchte, bevor die Wahl des 2. Stellvertreters der Bürgermeisterin erfolgt, die Gelegenheit nutzen, Frau Kruse-Faust Dank zu sagen.

Frau Kruse-Faust ist seit der Fusion mit dem Amt Ferdinandshof auf das Amt Torgelow-Ferdinandshof zum 01.01.2005 Beamtin der Stadt Torgelow. Nachdem sie zuerst das Amt für Wirtschaftsförderung geleitet hat und das Amt für Bildung und Personal führte, hat sie im Jahr 2020 das Amt für Innere Verwaltung, Bildung und Soziales übernommen. Seit dem 01.01.2019 ist Frau Kruse-Faust die 2. Stellvertreterin der Bürgermeisterin.

Frau Kruse-Faust wird zum 01.06.2022 mit Erreichen der Regelaltersgrenze in den Ruhestand versetzt.

Die Bürgermeisterin möchte heute die Gelegenheit nutzen, Frau Kruse-Faust Dank zu sagen, vor allem für ihre korrekte Arbeitsweise und für die Bereitschaft, an Brennpunkten unkompliziert da zu sein. Ihr hohes Fachwissen zeichnen sie insbesondere aus.

Frau Pukallus wünscht Frau Kruse-Faust für die Zukunft viel Gesundheit und Wohlergehen.

Es liegt ein Vorschlag vor: Herr Peter Krause, Amtsleiter Ordnungsamt
In offener Abstimmung wird durch Handzeichen über den Vorschlag abgestimmt.

Herr Peter Krause wird mit 13 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen einstimmig zum 2. Stellvertreter der Bürgermeisterin gewählt.

7. Ernennung des 2. Stellvertreters der Bürgermeisterin zum Ehrenbeamten

Frau Pukallus ernennt im Namen der Stadt Torgelow Herrn Peter Krause mit Wirkung vom 01.06.2022 unter Berufung in das Beamtenverhältnis als Ehrenbeamter zum 2. Stellvertreter der Bürgermeisterin.

Nach Erhalt der Urkunde legt Herr Krause den Diensteid ab.

8. nicht besetzt

9. Drucksache-Nr. 00-7156-2022

Jahresabschluss 2020 Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ – Feststellung

Drucksache-Nr. 00-7156-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 23.03.2022 den Jahresabschluss 2020 des Eigenbetriebes „Abwasserbetrieb Torgelow“ mit folgenden Daten festzustellen:

- Aktiva und Passiva weisen eine Summe von 17.394.173,60 € aus.
- Die Gewinn- und Verlustrechnung weist einen Jahresgewinn von 261.313,34 € aus, der in Höhe von 190.000,00 € an die Stadt Torgelow ausgeschüttet und in Höhe von 71.313,34 € auf neue Rechnung vorgetragen wird.

Besondere Maßnahmen in Auswertung des Jahresabschlusses sind nicht zu ergreifen.

(13 Ja-Stimmen)

10. Drucksache-Nr. 00-7157-2022

Jahresabschluss 2020 Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ - Entlastung

Drucksache-Nr. 00-7157-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow entlastet in ihrer Sitzung am 23.03.2022 den Betriebsleiter des Eigenbetriebes „Abwasserbetrieb Torgelow“ für das Geschäftsjahr 2020.

(13 Ja-Stimmen)

11. Drucksache-Nr. 00-6155-2022

Annahme von einer Spende für ein Spielgerät auf dem Schulhof der Pestalozzi-Grundschule

Frau Pukallus informiert, dass am 02.04.2022 in der Stadthalle die 10. Kinder- und Babybörse stattfindet. Diesmal geht die Spende an die Jugendfeuerwehr Torgelow.

Drucksache-Nr. 00-6155-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 23.03.2022 gemäß § 44 Abs. 4 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern die Annahme einer Spende in Höhe von 1.350,00 € aus dem Projekt „Babybörse“ für ein Spielgerät auf dem Schulhof der Pestalozzi-Grundschule.

(13 Ja-Stimmen)

12. und 13. nicht besetzt

14. Drucksache-Nr. 00-7158-2022

Umstellung von Entgelten/Baukostenzuschüssen für die Abwasserbeseitigung auf Gebühren/Beiträge

Drucksache-Nr. 00-7158-2022

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow beschließt in ihrer Sitzung am 23.03.2022 die Umstellung von Entgelten/Baukostenzuschüssen für die Abwasserbeseitigung auf Gebühren/Beiträge ab dem 01.01.2023.

(13 Ja-Stimmen)

15. Informationen/Mitteilungen öffentlicher Teil

Herr Konstantin informiert, dass der Torgelower Maiverein am 01. Mai wieder ein Familienfest in der Ueckerpassage organisiert und durchführt.

Frau Runge weist darauf hin, dass die Möglichkeit besteht, das heutige Sitzungsgeld für die ukrainischen Flüchtlinge zu spenden. Es ist geplant, die Spende für die Flüchtlinge, die in Torgelow untergebracht sind, zu verwenden. Absprachen hierfür erfolgen mit der Volkssolidarität.

16. Anfragen der Stadtvertreter öffentlicher Teil

Es gibt keine Anfragen.

Frau Runge stellt die Nichtöffentlichkeit der Sitzung her.

gez. Heike Runge
Präsidentin der Stadtvertretung

gez. Ines Krtschil
Schriftführerin